

ON COUNCIL USE ONLY

OGC HAS REVIEWED.

OGC 8-1812a

20 November 1958

MEMORANDUM FOR: Chief, FDD/00

THROUGH: Assistant Director for Operations

SUBJECT: Copyright Law as Applied to Government Translations
from Foreign Languages

REFERENCE: Your memorandum to this Office of 13 October 1958,
same subject

STATINTL

1. This will confirm the comments made in my conversation with you and [REDACTED] on 13 November with respect to the questions posed in the referenced memorandum.

2. Since, in the type of situation you have described, the copyright notice is designed to advise potential republishers of CIA translations, rather than to protect the author (or CIA), we concur in the proposals in your memorandum to use the notices on reproduction of Western European works but not on Soviet Bloc works. As we see it, by limiting its distribution to "Official Use" and by advising potential republishers (OTS and the Library of Congress) of the existence of the copyright when appropriate, the Agency fulfills its obligations in this area.

3. The language suggested in paragraph 3 of your memorandum is quite acceptable, although we would prefer "use of the United States Government" to "use of Government analysts".

4. Please advise if we can be of further assistance.

[REDACTED]

Office of General Counsel

STATINTL

FOR OFFICIAL USE ONLY